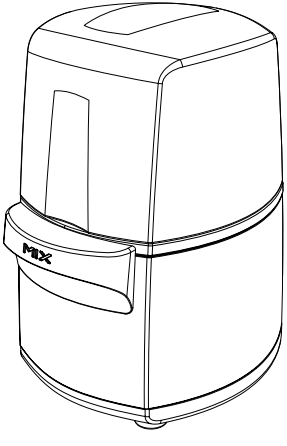
taurus

Eloane



Picadora
Picadora
Chopper
Robot hachoir
Zerkleinerer
Tritatutto
Picadora
Hakmolen
Mikser stojący
Πολυμίξερ
Блендер
Blender
Минирезачка
آلة فرم

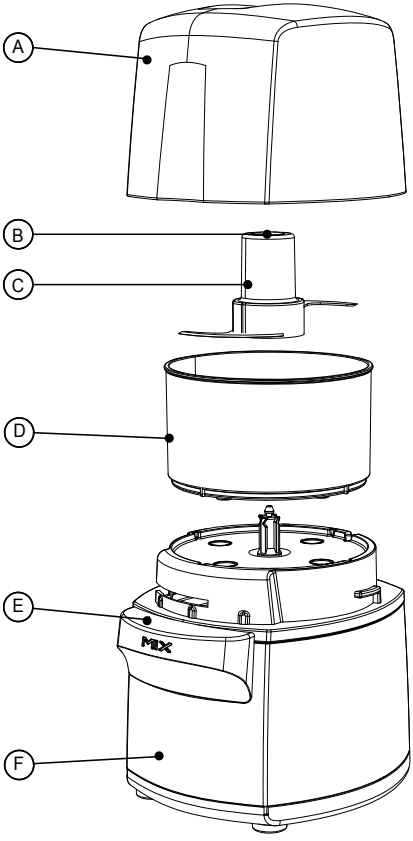

A
B
C
D
E
MIX
F

Fig. 1

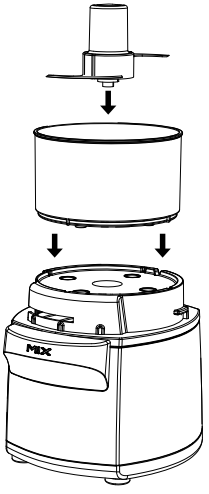


Fig. 2

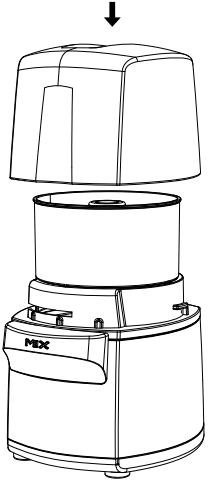
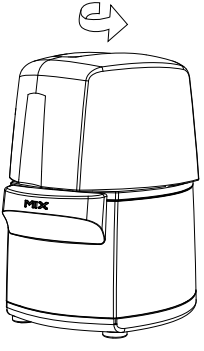
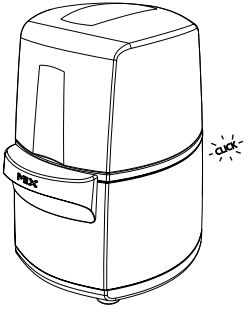


Fig. 3



1.



2.

Fig. 4

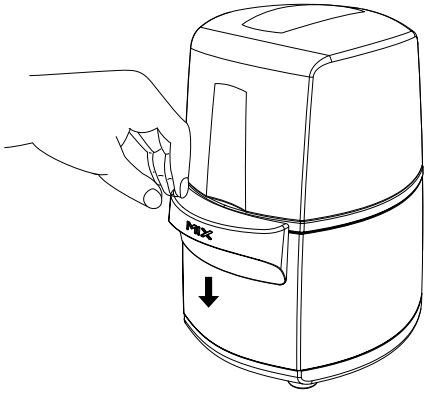
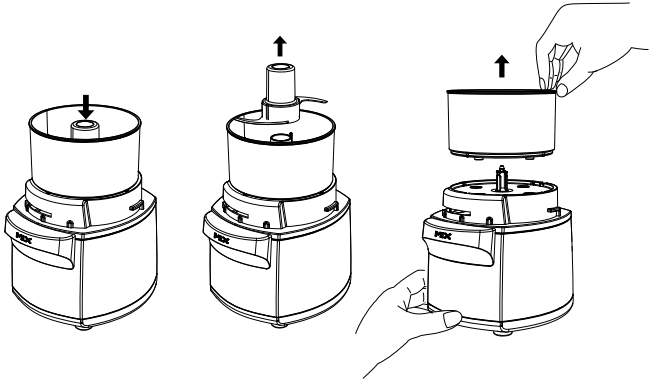


Fig. 5



1. 2. 3.

Picadora
Eloane

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción del producto

A Tapa
B Botón de extracción de las cuchillas
C Unidad cuchillas
D Tazón picador
E Pulsador de marcha
F Unidad base

Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

Seguridad eléctrica:
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:
- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No utilizar el aparato vacío.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación

de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- El motor es muy potente, no hacer funcionar el aparato durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si es necesario, dejar que el aparato se enfríe un mínimo de 15 minutos antes de volverlo a utilizar.

Modo de empleo

- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Montaje:
- Acoplar el tazón picador a la unidad base apretándolo con firmeza. Con cuidado, acoplar la unidad de las cuchillas en el eje central de la unidad base hasta escuchar un clic. (Fig.1)
- Añadir la tapa a la unidad base. (Fig.2)
- Girar la tapa en el sentido antihorario hasta escuchar un clic. No hacer funcionar el aparato hasta que la tapa esté colocada en su posición. (Fig.3)

Uso:
- Retirar la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Añada el alimento que quiera trocear en el tazón picador. No sobrecargar de alimentos el tazón picador. (Consulte la tabla de ingredientes recomendados para obtener mejores resultados).
- Volver a colocar la tapa en su posición y girarla en el sentido antihorario hasta escuchar un clic.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Mantener pulsada la palanca de arranque para triturar los alimentos. Soltar la palanca de arranque para detener el funcionamiento. (Fig.4)

ALIMENTO	CANTIDAD RECOMENDADA	TIEMPO RECOMENDADO (SEG.)	ALIMENT	CANTIDAD RECOMENDADA	TIEMPO RECOMENDADO (SEG.)
Perejil	150g	10 s	Castañas	200g	8 s
Cebollas	150g	12 s	Nueces	150g	6 s
Tomate	200g	8 s	Semillas de soja	200g	12 s
Ajo	150g	6 s	Huevos hervidos	200g	5 s
Apio	150g	12 s	Carne (magra)	150g	6 s
Almendras	200g	8 s	Zanahorias	200g	10 s

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Con cuidado, extraer las cuchillas manteniendo pulsado el botón de extracción de las cuchillas mientras tira de ellas hacia arriba. Sujetar la unidad base con una mano mientras retira el tazón picador para evitar salpicaduras. (Fig.5)

Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Lavar a mano la tapa de la picadora, las cuchillas y el tazón picador con agua caliente y jabón. Enjuagar y secar bien.
- Las cuchillas están afiladas. Manéjelas con cuidado durante la operación de limpieza.
- Las cuchillas pueden lavarse en el lavavajillas. NO lavar con programas de "Secado en Caliente" o "Desinfección" puesto que podrían dañarse las cuchillas.
- Limpiar la unidad base con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Anomalías y reparación

-En caso de avería llevar el aparat a un Servicio de Asisténcia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede

existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Picadora
Eloane

Benvolguts clients:

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garantiran una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Tapa
B Botó d'extracció de les fulles
C Unitat fulles
D Tassa picadora
E Pulsador de marxa
F Unitat base

Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions podria donar com a resultat un accident.

Àmbit d'ús o de treball:
- Col•loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.

Seguretat elèctrica:
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 ampers.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que les fulles estan fixades correctament a l'aparell.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si els accessoris no estan correctament acoblats.
- No utilitzeu l'aparell buit.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.

- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i allargareu la vida de l'aparell.
- El motor és molt potent, no feu anar l'aparell durant més de 15 segons cada vegada. Si cal, deixeu que l'aparell es refredi un mínim de 15 minuts abans de tornar-lo a fer servir.

Instruccions d'ús

- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Muntatge:
- Acobleu la tassa picadora a la unitat base prement-la amb fermesa. Amb compte, acobleu la unitat de les fulles a l'eix central de la unitat base fins que sentiu clic. (Fig. 1).
- Afegiu la tapa a la unitat base. (Fig. 2)
- Gireu la tapa en el sentit antihorari fins que sentiu clic. No feu anar l'aparell fins que la tapa estigui col•locada a la seva posició. (Fig. 3).

Ús:
- Retireu la tapa girant-la en el sentit de les agulles del rellotge.
- Afegiu l'aliment que vulgueu trossejar a la tassa picadora. No sobrecarregeu d'aliments la tassa picadora. (Consulteu la taula d'ingredients recomanats per obtenir millors resultats).
- Torneu a col•locar la tapa a la seva posició i gireu-la en el sentit antihorari fins que sentiu clic.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Mantingueu premuda la palanca d'arrencada per triturar els aliments. Deixeu anar la palanca d'arrancada per detenir el funcionament. (Fig. 4).

ALIMENT	QUANTITAT RECOMANADA	TEMPS RECOMANAT (SEG.)	ALIMENT	QUANTITAT RECOMANADA	TEMPS RECOMANAT (SEG.)
Julivert	150g	10 s	Castanyes	200g	8 s
Cebes	150g	12 s	Nous	150g	6 s
Tomàquet	200g	8 s	Llavors de soja	200g	12 s
All	150g	6 s	Ous durs	200g	5 s
Api	150g	12 s	Carn (magra)	150g	6 s
Ametlles	200g	8 s	Pastanagues	200g	10 s

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Retireu la tapa girant-la en el sentit de les agulles del rellotge.
- Amb compte, extraieu les fulles mantenint premut el botó d'extracció de les fulles mentre les estireu cap amunt. Aguanteu la unitat base amb una mà mentre retireu la tassa picadora per evitar esquitxos. (Fig. 5).

Neteja

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu a mà la tapa d ela picadora, les fulles i la tassa picadora amb aigua calenta i sabó. Esbandiu i assequeu bé.
- Les fulles són esmolades. Utilitzeu-les amb compte durant l'operació de neteja.
- Les fulles es poden rentar al rentaplats. NO les renteu amb programes de "Assecat en calent" o "Desinfecció" ja que es podrien fer malbé.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

Anomalies i reparació

-En cas d'avaria, porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu

país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte
- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.

- Aquest símbol significa que si es vol desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'ha de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Chopper
Eloane

Dear customer,

Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Lid
B Blade release button
C Blade
D Chopping bowl
E Start Lever
F Base unit

Safety advice and cautions

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Working environment:
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.

Electrical safety:
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:
- Before using the appliance ensure that the blade is properly fixed in place.

Use and care:
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if it is empty.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance is intended for adult use.

Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
-As the motor is very powerful, do not operate the appliance continuously more than 15 seconds at a time. If necessary, allow the appliance to cool down for minimum 15 minutes before next use.

Instructions for use

- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Assembly:
-Press chopping bowl firmly onto base unit. Carefully place blade unit onto center shaft of base unit until it clicks into position. (Fig.1)
-Add lid onto base unit. (Fig.2)
-Turn the lid counter-clockwise until it clicks into place. Appliance could not be operated unless the lid is locked into place. (Fig.3)

Use:
- Remove the Lid by turning it clockwise
-Add desired amount of food into Chopping Bowl. Refer to below ingredient recommendation table. Do not overload food into the chopping bowl.
-Replace Lid and turn counterclockwise until it clicks into place (Fig.3)
-Connect the appliance to the mains.
-Press and hold Start Lever to begin chopping Release Start Lever to stop. (Fig.4)

FOOD	RECOMMENDED QUANTITY	SUGGESTED TIME (SECS)	FOOD	RECOMMENDED QUANTITY	SUGGESTED TIME (SECS)
Parsley	150g	10 s	Chestnuts	200g	8 s
Onions	150g	12 s	Walnuts	150g	6 s
Tomato	200g	8 s	Soybeans	200g	12 s
Garlic	150g	6 s	Boiled Eggs	200g	5 s
Celery	150g	12 s	Meat(Lean)	150g	6 s
Almonds	200g	8 s	Carrots	200g	10 s

Once you have finished using the appliance:
-Unplug the appliance from the mains
-Remove the Lid by turning clockwise
-Carefully remove blade by pressing and holding blade release button while pulling straight up. Hold base unit with one hand while slowly removing chopping bowl to avoid spilling contents. (Fig.5)

Cleaning
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
-Wash Chopper Lid, Chopping Blade and Chopping Bowl by hand in warm soapy water Rinse and dry thoroughly
-Chopping Blade is sharp. Handle carefully during cleaning.
-The Chopping Blade may be washed in a dishwasher DO NOT clean using “Heat Dry”or“Sanitize”settings as it may cause damage to the Chopping Blade.
- To clean base unit, use a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Robot hachoir
Eloane

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque TAURUS.
Sa technologie, sa conception et sa fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il réponde aux normes de qualité les plus strictes, vous garantissent une satisfaction à long terme.

Description

A Couvercle
B Dispositif d'extraction des lames
C Unité lames
D Bol hacheur
E Levier de démarrage
F Unité de base

Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et la conserver pour toute consultation ultérieure. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail :
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.

Sécurité électrique :
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle :
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.

Utilisation et précautions :
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide, c'est à dire sans charge.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il

reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.
- Le moteur est très puissant, vous devrez donc éviter de faire fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 15 secondes. Si nécessaire, attendre environ 15 minutes pour que l'appareil puisse se refroidir, avant de le remettre en marche.

Mode d'emploi

- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Montage :
- Assembler le bol hacheur à l'unité de base en le serrant fermement. Puis, en faisant attention de ne pas se blesser, accoupler l'unité des lames à l'axe central de l'unité de base jusqu'à entendre un clic. (Fig.1)
- Poser le couvercle sur l'unité de base (Fig.2)
- Tourner le couvercle dans le sens antihoraire jusqu'à entendre un clic. Ne pas mettre en marche l'appareil tant que le couvercle ne sera pas correctement fermé. (Fig.3)

Usage :
- Retirer le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ajoutez l'aliment que vous souhaitez hacher dans le bol hacheur. Ne pas le surcharger d'aliments. (Voir le tableau d'ingrédients recommandés pour obtenir de meilleurs résultats).
- Refermer le bol à l'aide du couvercle, en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à entendre un clic.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Appuyer sur le levier de démarrage pour hacher les aliments. Relâcher le levier de démarrage pour arrêter l'appareil. (Fig.4)

ALIMENT	QUANTITÉ RECOMMANDÉE	DURÉE RECOMMANDÉE (Secondes)	ALIMENT	QUANTITÉ RECOMMANDÉE	DURÉE RECOMMANDÉE (Secondes)
Persil	150g	10 s	Châtaignes	200g	8 s
Oignons	150g	12 s	Noix	150g	6 s
Tomate	200g	8 s	Graines de soja	200g	12 s
Ail	150g	6 s	Oeuf bouilli	200g	5 s
Céleri	150g	12 s	Viande (maigre)	150g	6 s
Amandes	200g	8 s	Carottes	200g	10 s

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Retirer le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- En faisant attention de ne pas se blesser, retirer les lames en appuyant sur le bouton d'extraction des lames en les levant vers le haut. Tenir l'unité de base d'une main au moment de retirer le bol hacheur pour éviter les éclaboussures. (Fig.5)

Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Laver à la main le couvercle du hacheur, les lames et le bol hacheur, à l'eau chaude et au savon. Rincer et bien sécher.
- Les lames sont aiguisées. Durant le processus de nettoyage, veillez à les manipuler en faisant attention de ne pas vous blesser.
- Les lames peuvent se laver au lave-vaisselle. NE PAS les laver avec des programmes de « Séchage à Chaud » ou « Désinfection », car les lames pourraient s'abîmer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou

de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit
- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.

- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets habilité pour la collecte sélective de déchets d'appareils électriques et électroniques (DAEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Zerkleinerer
Eloane

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.
Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Deckel
B Messereinheit
C Behälter
D Einschalthebel
E Basisgerät

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.

Elektrische Sicherheit:
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit
- Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Messer gut am Gerät befestigt sind.

Gebrauch und Pflege:
- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Gerät nicht benützen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
Das Gerät sollte in leerem Zustand, also ohne Inhalt, nicht benützt werden.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Die maximale Tragkraft des Gerätes nicht überschreiten.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.
- Der Motor ist sehr leistungsstark. Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt daher 15 Sekunden. Sollte das Gerät erneut gebraucht werden, ist es für mindestens 15 Minuten abkühlen zu lassen.

Gebrauchsanweisung

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Zusammenbau:
- Den Behälter auf das Basisgerät setzen und fest drücken. Messereinheit vorsichtig auf die Achse des Basisgerätes aufsetzen, bis ein Klicken zu hören ist. (Fig. 1)
- Den Deckel auf das Unterteil setzen. (Fig.2)
- Den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken zu hören ist. Das Gerät erst in Betrieb setzen, wenn der Deckel fest verschlossen ist. (Fig. 3)

Gebrauch:
- Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Den Behälter mit dem zu verarbeitenden Lebensmittel befüllen. Den Behälter nicht zu sehr mit Lebensmitteln füllen. (Siehe Tabelle über empfohlene Zutatenmengen für beste Ergebnisse)
- Den Deckel wieder aufsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken zu hören ist.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Zum Zerkleinern der Lebensmittel den Einschalthebel gedrückt halten. Den Einschalthebel loslassen, um den Betrieb zu stoppen. (Fig.4)

LEBENSMITTEL	EMPFOHLENE MENGE	EMPFOHLENE BETRIEBSZEIT (SEK.)	LEBENSMITTEL	EMPFOHLENE MENGE	EMPFOHLENE BETRIEBSZEIT (SEK.)
Petersilie	150g	10 s	Kastanien	200g	8 s
Zwiebeln	150g	12 s	Walnüsse	150g	6 s
Tomate	200g	8 s	Sojasprossen	200g	12 s
Knoblauch	150g	6 s	Gekochte Eier	200g	5 s
Sellerie	150g	12 s	Fleisch (mager)	150g	6 s
Mandeln	200g	8 s	Karotten	200g	10 s

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Con cuidado, extraer las cuchillas manteniendo pulsado el botón de extracción de las cuchillas mientras tira de ellas hacia arriba. Sujetar la unidad base con una mano mientras retira el tazón picador para evitar salpicaduras. (Fig.5)

Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Den Deckel des Zerkleinerers, die Messer und den Behälter manuell mit Warmwasser und Spülmittel reinigen. Abspülen und gut trocknen.
- Die Messer sind sehr scharf. Behandeln Sie sie während der Reinigung mit Vorsicht.
- Die Messer können in der Spülmaschine gereinigt werden. Programme wie »Warm trocknen« oder »Desinfektion« NICHT verwenden, da sie die Messer beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer

Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes
- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für elektrische und elektronische Geräte (RAEE)geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichk.

Tritatutto
Eloane

Gentile cliente,

La ringraziamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un prodotto TAURUS.
La sua tecnologia, design e funzionalità, nonché la garanzia di aver superato i più rigorosi controlli di qualità, Le permetteranno di godere a lungo delle qualità dell'apparecchio.

Descrizione

A Coperchio
B Unità lame
C Contenitore trituratore
D Leva di avvio
E Unità base

Consigli ed avvertenze di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Area di lavoro:
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.

Sicurezza elettrica:
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che le lame siano saldamente fissate all'apparecchio.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- Non avviare mai l'apparecchio a vuoto (senza aver inserito gli alimenti).
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.

- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Il motore è molto potente, non lasciare l'apparecchio in funzionamento per più di 15 secondi consecutivi. Se necessario, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti prima di riutilizzarlo.

Modalità d'uso

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Montaggio:
- Accoppiare il recipiente trituratore all'unità base stringendolo con forza. Facendo molta attenzione, accoppiare l'unità delle lame sull'asse centrale dell'unità base fino ad ascoltare un clic. (Fig.1)
- Collocare il coperchio sull'unità base. (Fig.2)
- Ruotare il coperchio in senso antiorario fino ad ascoltare un clic. Non avviare l'apparecchio fino a quando il coperchio non sia ben collocato nella sua posizione. (Fig.3)

Uso:
- Rimuovere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- Aggiungere l'alimento da lavorare nel contenitore trituratore. Non sovraccaricarlo di alimento (consultare la tabella degli ingredienti raccomandati per ottenere i migliori risultati).
- Rimettere il coperchio nella sua posizione e ruotarlo in senso antiorario fino ad ascoltare un clic.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Mantenere premuta la leva di avvio per triturare gli alimenti. Rilasciare la leva per fermare l'apparecchio. (Fig.4)

ALIMENTO	QUANTITÀ RACCOMANDATA	TEMPO RACCOMANDATO (SEC.)	ALIMENTO	QUANTITÀ RACCOMANDATA	TEMPO RACCOMANDATO (SEC.)
Prezzemolo	150g	10 s	Castagne	200g	8 s
Cipolla	150g	12 s	Noci	150g	6 s
Pomodoro	200g	8 s	Semi di soia	200g	12 s
Aglio	150g	6 s	Uova bollite	200g	5 s
Sedano	150g	12 s	Carne (magra)	150g	6 s
Mandorle	200g	8 s	Carote	200g	10 s

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Rimuovere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- Con attenzione, estrarre le lame tirandole verso l'alto mentre si mantiene premuto il tasto di estrazione delle lame. Tenere ferma l'unità base con una mano quando si rimuove il contenitore trituratore, per evitare schizzi. (Fig.5)

Pulizia

-Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Lavare a mano il coperchio del tritatutto, le lame e il contenitore trituratore con acqua calda e detersivo. Risciacquare e asciugare con cura.
- Le lame sono affilate. Maneggiarle con attenzione durante l'operazione di pulizia.
- Le lame possono essere lavate in lavastoviglie. NON lavare con programmi di "asciugatura a caldo" o "disinfezione" in quanto le lame potrebbero danneggiarsi.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel

caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.

- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di Residui di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Picadora
Eloane

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A Tampa
B Unidade das lâminas
C Taça picadora
D Alavanca de arranque
E Unidade da base

Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:
- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a precedentemente suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

Segurança eléctrica:
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
-Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:
- Assegurar-se de que a lâmina está bem fixa no aparelho antes de o utilizar.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilizar o aparelho sem carga.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica

quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- O motor é muito potente; não utilizar o aparelho durante mais de 15 segundos seguidos de cada vez. Se necessário, deixar o aparelho arrefecer durante pelo menos 15 minutos antes de voltar a utilizá-lo.

Modo de emprego

Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Montagem:
- Encaixar a taça picadora à unidade da base, apertando-a com firmeza. Com cuidado, encaixar a unidade das lâminas no eixo central da unidade da base até ouvir um clique (Fig. 1).
- Aplicar a tampa na unidade da base (Fig. 2).
- Girar a tampa no sentido anti-horário até ouvir um clique. Apenas utilizar o aparelho depois de a tampa ficar colocada na sua posição (Fig. 3).

Utilização:
- Retirar a tampa, girando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
- Adicionar os alimentos que pretende picar na taça picadora. Não sobrecarregar a taça picadora com alimentos. (Consultar a tabela de ingredientes recomendados para obter melhores resultados).
- Voltar a colocar a tampa na sua posição e girá-la no sentido anti-horário até ouvir um clique.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Manter premida a alavanca de arranque para triturar os alimentos. Soltar a alavanca de arranque para parar o funcionamento (Fig. 4).

ALIMENTO	QUANTIDADE RECOMENDADA	TEMPO RECOMENDADO (SEG.)	ALIMENTO	QUANTIDADE RECOMENDADA	TEMPO RECOMENDADO (SEG.)
Salsa	150g	10 s	Castanhas	200g	8 s
Cebolas	150g	12 s	Nozes	150g	6 s
Tomate	200g	8 s	Sementes de soja	200g	12 s
Alho	150g	6 s	Ovos fervidos	200g	5 s
Aipo	150g	12 s	Carne (magra)	150g	6 s
Amêndoas	200g	8 s	Cenouras	200g	10 s

Uma vez terminada a utilização do aparelho:
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a tampa, girando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
- Com cuidado extrair as lâminas, mantendo premido o botão de extracção das lâminas enquanto as puxa para cima. Fixar a unidade da base com uma mão enquanto retira a taça picadora para evitar salpicos (Fig. 5).

Limpeza

-- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Lavar à mão a tampa da picadora, as lâminas e a taça picadora com água quente e sabão. Enxaguar e secar bem.
- As lâminas estão afiadas. Manuseie-as com cuidado durante a operação de limpeza.
- As lâminas podem ser lavadas na máquina de lavar louça. NÃO lavar nos programas de "Secagem a Quente" ou "Desinfecção", uma vez que podem danificar as lâminas.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto
- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Hakmolen
Eloane

Geachte klant :

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.
De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving
A Deksel
B Mesunit
C Hakmolenkom
D Starthendel
E Basisunit

Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Gebruiksomgeving:
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.

Elektrische veiligheid:
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampêre.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:
- Controleer voor het gebruik van het apparaat of de mes(sen) goed op het apparaat bevestigd is/zijn.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Het apparaat niet leeg gebruiken, ofwel zonder lading.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te

gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Wanneer u de kom leegt en schoonmaakt, dient u heel voorzichtig met de messen om te gaan. Ze zijn heel scherp. U kunt zich verwonden.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Ga na of de beweegbare onderdelen niet scheef zitten of belemmerd worden, dat er geen stukken kapot zijn en of er zich geen andere omstandigheden voordoen die een goede werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- De motor is zeer krachtig. Laat het toestel niet langer dan 15 seconden continu werken. Laat het toestel, indien nodig, gedurende minstens 15 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.

Gebruiksaanwijzing

- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Montage:
- Bevestig de hakmolenkom op de basisunit en druk de kom stevig vast. Bevestig de mesunit voorzichtig op de centrale as van de basisunit tot je klik hoort. (Fig.1)
- Plaats het deksel op de basiseenheid (Fig.2)
- Draai het deksel in tegenwijzerzin tot je klik hoort. Zet het toestel pas aan nadat je het deksel goed hebt vastgedraaid. (Fig.3)

Gebruik:
- Verwijder het deksel door het deksel in wijzerzin te draaien.
- Leg het voedsel dat je wil fijnhakken in de hakmolenkom. Leg niet te veel voedsel in de hakmolenkom. (Raadpleeg de ingrediëntentabel om betere resultaten te behalen).
- Plaats het deksel opnieuw en fraai het deksel in tegenwijzerzin tot je klik hoort.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Houd de starthendel ingedrukt om het voedsel te vermalen. Laat de starthendel los om het malen te stoppen. (Fig.4)

VOEDINGS-MIDDEL	AANBEVOLEN HOEVEELHEID	AANBEVOLEN TIJD (SEC.)	VOEDINGS-MID-DEL	AANBEVOLEN HOEVEELHEID	AANBEVOLEN TIJD (SEC.)
Peterselie	150g	10 s	Kastanjes	200g	8 s
Uien	150g	12 s	Noten	150g	6 s
Tomaten	200g	8 s	Sojascheuten	200g	12 s
Knoflook	150g	6 s	Gekookte eieren	200g	5 s
Selder	150g	12 s	Vlees (ham)	150g	6 s
Amandelen	200g	8 s	Wortelen	200g	10 s

Na gebruik van het apparaat:
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het deksel door het deksel in wijzerzin te draaien.
- Verwijder de messen voorzichtig. Trek ze naar boven terwijl je de verwijderknop van de mesunit ingedrukt houdt. Houd de basisunit, terwijl je de hakmolenkom verwijdert, met één hand vast om spetters te voorkomen. (Fig.5)

Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het deksel van de hakmolen, de messen en de hakmolenkom met warm water en zeep met de hand schoon. Spoel en droog goed af.
- De messen zijn zeer scherp. Spring, tijdens het schoonmaken, voorzichtig met de messen om.
- De messen mogen in de vaatwasser schoongemaakt worden. Gebruik geen schoonmaakprogramma's zoals "drogen met warme lucht" of "desinfectie". Ze kunnen de messen beschadigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product
- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

-Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Mikser stojący
Eloane

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.
Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Przykrywka
B Ostrza
C Dzbanek
D Dźwignia
E Podstawa

Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źrodeł gorąca i chronić przed ochlapaniem wodą.

Bezpieczeństwo elektryczne:
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:
- Przed użyciem urządzenia zapewnić się, czy żyletka/i są dobrze zamocowane w urządzeniu.

Używanie i konserwacja:
- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie używać urządzenia, kiedy jest ono puste, to znaczy kiedy nic w nim nie ma.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie przekręcać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone

do sieci.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
- Przy opróżnianiu dzbanka, należy uważać na ostre noże, które mogą być niebezpieczne.
zapoznanych ze sprzętem.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzić ponadto można energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.
- Silnik urządzenia jest bardzo silny, nie należy go używać więcej niż 15 sekund jednorazowo. Jeśli to koniecznie, pozostawić urządzenie do ochłodzenia przez 15 min, przed nastepnym użyciem.

Instrukcja obsługi

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Montaż:
- Założyć dzbanek na podstawę dociskając go silnie. Ostrożnie założyć noże dociskając, aż do usłyszenia kliknięcia. (Fig.1)
- Założyć pokrywę na bazę. (Fig.2)
- Przekręcić pokrywę w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aż do kliknięcia. Nie należy włączać urządzenia, jeśli pokrywa nie jest dobrze zamocowana. (Fig.3)

Użycie:
- Zdjąć pokrywę przekręcając ją zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Włożyć produkty do dzbanka. Należy przestrzegać maksimum pojemności dzbanka. (Konsultuj tablicę poniżej, aby otrzymać lepsze wyniki).
- Założyć pokrywę przekręcając ją w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, az do kliknięcia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Naciskać dźwignię, aż do zmielenia wszystkich produktów. Puścić dźwignię, aby zatrzymać noże. (Fig.4)

PRODUKT	ZALECANA ILOŚĆ	ZALECANY CZAS (SEKUNDY)	PRODUKTY	ZALECANA ILOŚĆ	ZALECANY CZAS (SEKUNDY)
Pietruszka	150g	10 s	Kasztany	200g	8 s
Cebula	150g	12 s	Orzechy	150g	6 s
Pomidory	200g	8 s	Soja	200g	12 s
Czosnek	150g	6 s	Jajko na twardo	200g	5 s
Seler	150g	12 s	Mięso czerwone	150g	6 s
Migdały	200g	8 s	Marchewka	200g	10 s

Po zakończeniu używania urządzenia:
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Zdjąć pokrywkę przekręcając ją zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Ostrożnie wyjąć noże po naciśnięciu przycisku wyjmowania noży, pociagając za nie delikatnie. Przytrzymując podstawę, zdjąć dzbanek. (Fig.5)

Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Umyć dzbanek ręcznie, noże i pokrywkę ciepłą wodą z mydłem. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
- Noże sa bardzo ostre. Należy zachować szczególną ostrożność przy ich czyszczeniu.
- Noże można myć w zmywarce. NIE można używać programu Suszenie gorącym powietrzem lub Dezynfekcji, gdyż może to stępić noże.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być

niebezpieczne.
- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami
- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (OUEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetycznej.

Πολυμίξερ
Eloane

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Καπακι
B Μοναδα λεπιδων
C Μπολ του πολυμιξερ
D Μοχλος εκκινησης
E Μοναδα βασης

Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον χρήσης ή εργασίας:
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.

Ηλεκτρική ασφάλεια:
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέσετε την συσκευή σε μια βάση λήψης ρεύματος που να δίνει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.
- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σιγουρευτείτε πως οι λεπίδες είναι καλά τοποθετημένες στη συσκευή.

Χρήση και προσοχή:
- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα αξεσουάρ της δεν έχουν συνδεθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή άδεια, δηλαδή χωρίς γέμιση.
- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κατά τον καθαρισμό και το άδειασμα της κανάτας, να προσέχετε στον χειρισμό των λεπίδων, μια και είναι ακονισμένες και κινδυνεύετε να κοπείτε.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Ελέγξτε αν τα κινητά κομμάτια της είναι σε καλή κατάσταση, δεν είναι μπλοκαρισμένα, πως δεν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάζουν την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.
- Το μοτέρ είναι πολύ ισχυρό, αλλά μην κάνετε την συσκευή να λειτουργεί για πάνω από 15 δευτερόλεπτα την κάθε φορά. Αν είναι αναγκαίο, αφήστε την συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 15 λεπτά πριν να την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Οδηγίες χρήσης

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Συναρμολόγηση:
- Συνδέστε το μπολ του πολυμίξερ στην μονάδα βάσης πιέζοντας με δύναμη. Συνδέσετε προσεκτικά την μονάδα με τις λεπίδες, στον κεντρικό άξονα της μονάδας βάσης μέχρι που να ακουστεί ένα κλικ. (Fig. 1)
- Προσθέστε το καπάκι στην βάση (Fig. 2)
- Γυρίστε το σκέπασμα σε κατεύθυνση αντίθετη με τους δείκτες του ρολογιού, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ. Μην ενεργοποιήσετε την συσκευή, μέχρι που το σκέπασμα να έχει μπει στην θέση του. (Fig. 3)

Χρήση:
- Βγάλτε το καπάκι στρέφοντάς το στην κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού.
- Βάλετε την τροφή που θέλετε να

τεμαχίσετε στο μπολ. Μην παραγεμίζετε με τρόφιμα το μπολ του πολυμίξερ. (Διαβάστε τον πίνακα των συνιστώμενων συστατικών για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα).
- Βάλτε το σκέπασμα στην θέση του και στρέψτε σε κατεύθυνση αντίθετη από τους δείκτες του ρολογιού, μέχρι που να ακουστεί ένα κλικ.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Διατηρείτε πατημένο τον μοχλό εκκίνησης για το κομμάτιασμα των τροφών. Αφήνετε τον μοχλό εκκίνησης για να σταματήσει η λειτουργία. (Fig. 4)

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:
- Βγάλετε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Βγάλτε το καπάκι στρέφοντάς το στην κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού.
- Βγάλτε προσεκτικά τις λεπίδες, διατηρώντας πατημένο το κουμπί εξαγωγής των λεπίδων, ενώ τις τραβάτε προς τα επάνω. Κρατάτε την μονάδα βάσης με το ένα χέρι, ενώ αποσύρετε το μπολ για την αποφυγή των πιτσιλισμάτων. (Fig. 5)

ΤΡΟΦΗ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ (ΔΕΥΤ.)	ΤΡΟΦΗ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ (ΔΕΥΤ.)
Μαϊντανός	150 γρ.	10 δευτερόλεπτα	Κάστανα	200 γρ.	8 δευτερόλεπτα
Κρεμμύδια	150 γρ.	12 δευτερόλεπτα	Καρύδια	150 γρ.	6 δευτερόλεπτα
Ντομάτα	200 γρ.	8 δευτερόλεπτα	Σπόροι σόγιας	200 γρ.	12 δευτερόλεπτα
Σκόρδο	150 γρ.	6 δευτερόλεπτα	Βραστά αυγά	200 γρ.	5 δευτερόλεπτα
Σέλινο	150 γρ.	12 δευτερόλεπτα	Κρέας (άπαχο)	150 γρ.	6 δευτερόλεπτα
Αμύγδαλα	200 γρ.	8 δευτερόλεπτα	Καρότα	200 γρ.	10 δευτερόλεπτα

Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Πλένετε στο χέρι το καπάκι του πολυμίξερ, τις λεπίδες και το μπολ με ζεστό νερό και υγρό σαπούνι. Ξεπλένετε και στεγνώστε καλά.
- Οι λεπίδες είναι ακονισμένες. Να τις χειρίζεστε προσεκτικά κατά την εργασία καθαρισμού.
- Οι λεπίδες μπορούν να καθαριστούν στο πλυντήριο πιάτων. ΜΗΝ πλένετε με προγράμματα „Ζεστό στέγνωμα" ή "Απολύμανση" μια και θα μπορούσαν να βλάψουν τις λεπίδες.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος
- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Блендер
Eloane

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на приборе марки TAURUS. Использование передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантирует Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Крышка
B Нож
C Чаша для продуктов
D Переключатель для запуска прибора
E Основа

Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

Рекомендации по установке:

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность, способную выдерживать высокие температуры и находящуюся в удалении от источников тепла. Избегайте попадания на него водяных брызг.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Убедитесь в том, что розетка имеет надежное заземление и рассчитана не менее чем на 10A.
- Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.
- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности
- Перед включением убедитесь в том, что лезвия прочно закреплены на приборе.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья
- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Не используйте прибор, если его аксессуары или расходные материалы не присоединены должным образом.
- Не включайте блендер без продуктов.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не передвигайте и не переворачивайте прибор, когда он работает.
- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем приступить к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами его работы, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Во время извлечения продуктов из кувшина и его чистки будьте особенно осторожны с ножами: они остро заточены, и вы можете порезаться.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Проверьте, что в приборе нет сломанных частей или видимых следов повреждений и все его аксессуары правильно установлены. Убедитесь в том, что ничто не мешает правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра. Помимо соблюдения норм безопасности вы сократите потребление электроэнергии и продлите срок службы прибора.
- Поскольку прибор обладает мощным мотором, он не должен работать более 15 секунд без перерыва.
- При необходимости подождите минимум 15 минут, пока прибор остынет, прежде чем снова приступить к работе.

Инструкции по эксплуатации

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе „Чистка и уход”.

Сборка
- Установите чашу для продуктов на основу прибора, с силой нажав на нее.
- Осторожно насадите нож на центральную ось основы до щелчка (Fig. 1).
- Установить крышку на блок основы. (Fig. 2).

- Поверните крышку в направлении против часовой стрелки до щелчка. Не включайте прибор, пока крышка не будет прочно установлена (Fig. 3).

Эксплуатация

- Снимите крышку, повернув ее в направлении по часовой стрелке.
- Поместите в чашу продукты, которые нужно измельчить. Не перегружайте чашу. (Далее приводится таблица с указанием количества продукта, необходимого для получения оптимального результата).
- Снова установите крышку и поверните ее против часовой стрелки до щелчка.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Придерживайте переключатель в нажатом положении для измельчения продуктов.
- Отпустите переключатель, чтобы прекратить работу прибора (Fig. 4).

ПРОДУКТ	РЕКОМЕНДОВАННОЕ КОЛИЧЕСТВО	РЕКОМЕНДОВАННОЕ ВРЕМЯ (СЕК)	ПРОДУКТ	РЕКОМЕНДОВАННОЕ КОЛИЧЕСТВО	РЕКОМЕНДОВАННОЕ ВРЕМЯ (СЕК)
Петрушка	150 г	10 с	Каштаны	200 г	8 с
Лук	150 г	12 с	Грецкие орехи	150 г	6 с
Помидоры	200 г	8 с	Соя в зернах	200 г	12 с
Чеснок	150 г	6 с	Вареные яйца	200 г	5 с
Сельдерей	150 г	12 с	Мясо (постное)	150 г	6 с
Миндаль	200 г	8 с	Морковь	200 г	10 с

После каждого использования
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Снимите крышку, повернув ее в направлении по часовой стрелке.
- Осторожно извлеките ножи, придерживая кнопку для извлечения ножей в нажатом положении. Во время снятия чаши придерживайте одной рукой основу прибора во избежание разбрызгивания продукта (Fig. 5).

Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Вымойте вручную крышку блендера, ножи и чашу для продуктов мылом и горячей водой. Затем ополосните их и тщательно просушите.
- Ножи остро заточены. Соблюдайте осторожность во время чистки прибора.
- Ножи можно мыть в посудомоечной машине. Не используйте программы „Горячая сушка" или „Дезинфекция", поскольку они могут повредить лезвия.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала..
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.

- Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора его не разрешается выбрасывать его в общественный контейнер для мусора. Воспользуйтесь специальными контейнерами или передайте его в руки представителя организации по утилизации и переработке электрических и электронных приборов (обратитесь за консультацией в ближайший социальный центр.

Настоящий прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о Низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об Электромагнитной Совместимости электрических приборов.

Blender
Eloane

Stimate client:

Vă mulţumim pentru faptul că v-aţi decis să cumpăraţi un produs marca TAURUS. Tehnologia, aspectul şi funcţionalitatea acestuia, precum şi faptul că respectă cele mai stricte norme privind calitatea, vă vor aduce o satisfacţie totală pentru mult timp.

Descriere

A Capac
B Unitate cuţite
C Bol blender
D Levier de pornire
E Unitate de bază

Sfaturi şi avertismente privind siguranţa

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea şi nerespectarea acestor instrucţiuni pot avea ca rezultat un accident.

Zona de utilizare sau de lucru:
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană şi stabilă, care rezistă la temperaturi ridicate, departe de orice altă sursă de căldură şi de posibilele stropiri cu apă.

Siguranţa referitoare la componentele electrice:
- Nu utilizaţi aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la reţeaua electrică, verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa cu caracteristici coincide cu tensiunea reţelei.
A se conecta aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Nu expuneţi aparatul la ploaie sau la condiţii de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectaţi imediat aparatul de la reţeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizaţi aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu atingeţi ştecărul cu mâinile ude.

Siguranţa personală:
- Înainte de a-l utiliza asiguraţi-vă că lama / lamele sunt bine fixate în aparat.

Utilizare şi îngrijire:
- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşuraţi în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizaţi aparatul dacă accesoriile şi filtrele sale nu sunt cuplate corespunzător.
- Nu utilizaţi aparatul în gol, adică fără încărcătură.
- Nu utilizaţi aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcţionează.
- Nu întoarceţi aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică

atunci când nu-l mai folosiţi şi înainte de a efectua orice operaţiune de curăţare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Nu permiteţi utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obişnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- La golirea și spălarea vasului, acordați o atenție specială modului în care manipulați cuțitele, deoarece sunt ascuțite și există riscul de a vă tăia.
- Nu lăsaţi acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Verificaţi ca părţile mobile să nu fie dezaliniate sau blocate, ca piesele să nu fie stricate sau să prezinte simptome care ar putea afecta buna funcţionare a aparatului.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheaţi. În plus veţi economisi energie şi veţi prelungi durata de viaţă a aparatului.
- Motorul este foarte puternic, nu menţineţi în funcţiune mai mult de 15 secunde continuu de fiecare dată. Dacă este necesar, lăsaţi aparatul să se răcească minim 15 minute înainte de a continua utilizarea sa.

Mod de utilizare

- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăţa părţile care intră în contact cu alimentele conform instrucţiunilor din secţiunea privind curăţarea.

Montarea :
- Cuplaţi bolul blender la unitatea de bază apăsând cu fermitate. Cu grijă, cuplaţi unitatea cu cuţite pe axul central al unităţii de bază până când auziţi un clic. (Fig.1)
- Montați capacul la unitatea de bază. (Fig.2)
- Rotiţi capacul în sensul opus acelor de ceasornic până când auziţi un clic. Nu puneţi în funcţiune aparatul până când capacul nu este instalat în poziţia sa. (Fig.3)

Utilizare:
- Scoateţi capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- Adăugaţi alimentul pe care doriţi să îl tăiaţi în bucăţi în bolul blender. Nu supraîncărcaţi bolul blender cu alimente. (Consultaţi tabelul de ingrediente recomandate pentru a obţine rezultate mai bune).
- Instalaţi din nou capacul în poziţia sa şi rotiţi-l în sens opus acelor de ceasornic până când auziţi un clic.
- Ţineţi apăsat levierul de pornire pentru a zdrobi alimentele. Eliberaţi levierul de pornire pentru a opri funcţionarea. (Fig.4)

ALIMENT	CANTITATE RECOMANDATĂ	TIMP RECOMAN-DAT (SEC.)	ALIMENT	CANTITATE RECOMANDATĂ	TIMP RECOMAN-DAT (SEC.)
Pătrunjel	150g	10 s	Castane	200g	8 s
Cepe	150g	12 s	Nuci	150g	6 s
Roşie	200g	8 s	Seminţe de soia	200g	12 s
Usturoi	150g	6 s	Ouă fierte	200g	5 s
Ţelină	150g	12 s	Carne (macră)	150g	6 s
Migdale	200g	8 s	Morcovi	200g	10 s

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică.
- Scoateţi capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- Extrageţi cu grijă cuţitele ţinând apăsat butonul de extracţie a cuţitelor în timp ce trageţi de ele în sus. Ţineţi unitatea de bază cu o mână în timp ce scoateţi bolul blender pentru a evita stropirile. (Fig.5)

Curăţare

- Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a iniţia orice operaţiune de curăţare.
- Spălaţi manual capacul blenderului, cuţitele şi bolul blender cu apă caldă şi săpun. Clătiţi şi uscaţi bine.
- Cuţitele sunt ascuţite. Mânuiţi-le cu grijă în timpul operaţiei de curăţare.
- Cuţitele pot fi spălate în maşina de spălat vase. NU spălaţi cu programe de “Uscare la cald” sau “Dezinfectare” deoarece acestea ar putea dăuna cuţitele.
- Curăţaţi aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeţi-l.
- Nu utilizaţi dizolvanţi, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăţa aparatul.
- Nu cufundaţi aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneţi sub jet de apă.

Anomalii si reparatii

- În caz de avarii, duceţi aparatul la un Service autorizat de Asistenţă Tehnică. Nu încercaţi să demontaţi sau să reparaţi aparatul dvs. înşivă, întrucât acest lucru poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la reţeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din ţara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare. Dacă doriţi să vă debarasaţi de ele, puteţi utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material in parte.
- Produsul nu conţine concentraţii de substanţe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.

Acest simbol semnalează că, dacă doriţi să vă debarasaţi de acest produs odată încheiată durata sa de viaţă, trebuie să îl predaţi, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de reziduuri autorizat pentru strângerea selectivă a reziduurilor de aparate electrice şi electronice (RAEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Минирезачка
Eloane

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.
Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Капак
B Ножчета
C Купа за рязане
D Ръчка за пускане в ход
E Основа

Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.

Електрическа безопасност:
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:
- Преди да използвате уреда, уверете се, че ножчето/ножчетата са добре закрепени.

Използване и поддръжка:
- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда ако неговите приставки и филтри не са правилно сглобени.
- Не използвайте уреда празен, т.е. без да

е зареден.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Не трябва да се надвишава вместимостта на уреда.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..
- Този уред не е играчка.
Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.
- Моторът е много мощен, не употребявайте уреда повече от 15 последователни минути. Ако е необходимо, оставете уреда да изстине минимум 15 минути преди следващата употреба.

Начин на употреба

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Монтаж:
- Свържете купата за рязане към основата като притиснете добре. Свържете внимателно ножчетата към централната ос на основата, докато чуете звука “клик”. (Fig.1)
- Поставете капака върху основата. (Fig.2)
- Завъртете капака в посока обратна на часовниковата стрелка, докато чуете звука “клик”. Не употребявайте уреда, ако капака не е поставен в правилната позиция. (Fig.3)

Употреба:
- Отстранете капака, като го завъртите в посока на часовниковата стрелка.
- Добавете в купата за рязане продукта, който желаете да нарежете. Не пълнете купата за рязане с твърде много продукти (Консултирайте се с таблицата за препоръчителни продукти, за да постигнете по-добри резултати).
- Поставете наново капака в неговата позиция и го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, докато чуете звука “клик”.
- Задръжте натисната ръчката за пускане в ход, за да смелите продуктите. Освободете ръчката за пускане в ход, за да спрете хода. (Fig.4)

Продукт	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО КОЛИЧЕСТВО	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ВРЕМЕ (СЕК)	Продукт	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО КОЛИЧЕСТВО	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ВРЕМЕ (СЕК)
Магданоз	150 гр	10 сек	Кестени	200 гр	8 сек
Лук	150 гр	12 сек	Орехи	150 гр	6 сек
Домат	200 гр	8 сек	Соеви зърна	200 гр	12 сек
Чесън	150 гр	6 сек	Варени яйца	200 гр	5 сек
Целина	150 гр	12 сек	"Постно" месо	150 гр	6 сек
Бадеми	200 гр	8 сек	Моркови	200 гр	10 сек

След употреба на уреда:
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Отстранете капака, като го завъртите в посока на часовниковата стрелка.
- Извадете ножчетата внимателно, като задържите натиснат бутона за изваждане на ножчетата
и като ги издърпате нагоре. Придържайте основата с едната ръка докато изваждате купата за рязане за да избегнете пръски (Fig.5)

Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Измийте на ръка капака на минирезачката, ножчетата и купата за рязане с топла вода и сапун. Излакнете и изсушете добре.
- Ножчетата са много остри. Внимавайте по време на тяхното почистване.
- Ножчетата могат да се мият в миялната машина. НЕ използвайте програмите "Топло Сушене" или "Дезинфекция" тъй като могат да повредят ножчетата.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.

Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден,

трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.
За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на уреда
- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.

Този знак означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот изтече, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическа и електронна апаратура (OEEA).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.

- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية.

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم 2006/95/EC للضغط المنخفض وللتوجيه 2004/108/EC الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.

المدة التي ينصح بها (ثواني)	الكمية التي ينصح بها	الطعام	المدة التي ينصح بها (ثواني)	الكمية التي ينصح بها	الطعام
ثانية 8	غرام200	كستناء	ثانية 10	غرام 150	بقدونس
ثانية 6	غرام 150	جوز	ثانية 12	غرام150	بصل
ثانية 12	غرام200	بذور الصويا	ثانية 8	غرام200	طماطم
ثانية 5	غرام200	بيض مسلوق	ثانية 6	غرام 150	ثوم
ثانية 6	غرام150	لحم (هبر)	ثانية 12	غرام 150	كرفس
ثانية 10	غرام200	جزر	ثانية 8	غرام 200	لوز

التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
غسل غطاء آلة الفرم باليد وشفرات الفرم وكأس الفرم بالماء الساخن والصابون. شطفها وتجفيفها جيداً.
الشفرات حادة جداً. تفادى الحذر أثناء تنظيفها.
يمكن غسل شفرات الفرم في غسالة الأواني. عدم غسلها في برنامج "التجفيف الحار"أو "التطهير" إذ يمكن إتلاف الشفرات في هذه البرامج.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

في حال حصول عطل يرجى الاتصال برقم استشارة الزبائن الموضح في مستند الضمان. لا تحاول فك أو تصليح الجهاز بنفسك إذ يمكن أن تتعرض إلى الخطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن .

- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- تأكد من أن جميع القطع المتحركة في الجهاز ثابتة و غير عالقة و من عدم وجود قطع تالفة أو ظروف قد تؤثر على عمل الجهاز بطريقة سليمة.
- عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة.
ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.
محرك هذا الجهاز هو محرك قوي جداً, يجب عدم استعمال الجهاز لأكثر من 15 ثانية في كل مرة.
وترك الجهاز يبرد خلال 15 دقيقة على الأقل قبل استعماله من جديد.

طريقة الاستخدام

- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

التركيب:
تركيب كأس الفرن على الوحدة الرئيسية بالضغط عليه بثبات. وتركيب وحدة الشفرات على محور الوحدة الرئيسية بحذر حتى سماع صوت طقة (fig. 1).
وضع الغطاء على الوحدة الرئيسية (fig.2)

إدارة الغطاء بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى سماع صوت طقة. عدم تشغيل الجهاز حتى تركيب الغطاء في وضعيته الصحيحة (fig.3).

الاستعمال:
إزالة الغطاء بإدارته باتجاه عقارب الساعة.
إضافة الأغذية المراد فرمها في كأس الفرم. عدم استعمال كمية كبيرة من الطعام في كل مرة.
(راجع جدول المكونات التي ينصح بها للحصول على أفضل النتائج).
تركيب الغطاء في وضعيته الصحيحة بإدارته باتجاه عقارب الساعة حتى سماع صوت طقة.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
الضغط على مقبض التشغيل بشكل مستمر حتى يتم فرم الأطعمة. إفلات المقبض لإيقاف العملية (fig.4)

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
إزالة الغطاء بإدارته باتجاه عقارب الساعة
إزالة الشكين بتحرر عن طريق سحبه باتجاه الأعلى.

بالوحدة بيد واحدة بينما تزيل كأس الفرم لتفادي انسكاب المواد. (fig.5).

آلة فرم Eloane

عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

A الغطاء
B وحدة الشفرات
C كأس الفرم
D مقبض التشغيل
E الوحدة الرئيسية

نصائح وتحذيرات الأمان

لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:
- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيدا عن مصادر حرارة أخرى وعن رش الماء.

الأمان الكهربائي :
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- وصل الجهاز بقابس كهربائي باستطاعة 10 أمبير على الأقل.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- يُنصح لتوفير الحماية الإضافية في التركيبات

- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:
-قبل استعمال الجهاز، تأكد من أن الشفرات محكمة التركيب.

الاستعمال والاعتناء:
- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا تستعمل الجهاز قبل تركيب جميع أجزائه بشكل جيد.
عدم استعمال الجهاز فارغاً دون تعبئة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار الكهربائي.
عدم تعدي استطاعة الوزن القصوى.
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.

taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Product weight (aproximate)
ELOANE: N.W.: 2.45 Kgs
G.W.: 2.63 Kgs